

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 février 2014

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de coopération du 13 décembre 2013 entre l'État fédéral, les communautés, les régions et les commissions communautaires relatif à la mise en œuvre de l'article 3, § 1^{er}, du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
MME **Veerle WOUTERS**

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé introductif de M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative ...	3
II. Discussion	6
III. Votes	14

Document précédent:

Doc 53 **3347/ (2013/2014)**:
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2014

WETSONTWERP

houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 tussen de federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschapscommissies betreffende de uitvoering van artikel 3, § 1, van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Veerle WOUTERS**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting door de heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve vereenvoudiging	3
II. Bespreking	6
III. Stemmingen	14

Voorgaand document:

Doc 53 **3347/ (2013/2014)**:
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

8385

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Georges Gilkinet

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter Dedecker, Jan Jambon, Steven Vandeput, Veerle Wouters
PS	Olivier Henry, Christophe Lacroix, Alain Mathot, Christiane Vienne
CD&V	Carl Devlies, Kristof Waterschoot
MR	Olivier Destrebecq, Damien Thiéry
sp.a	Karin Temmerman
Ecolo-Groen	Georges Gilkinet
Open Vld	Luk Van Biesen
VB	Hagen Goyvaerts
cdH	Benoît Drèze

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Karolien Grosemans, Peter Luykx, N, Karel Uyttersprot, Bert Wollants
Laurent Devin, Isabelle Emmery, Yvan Mayeur, Franco Seminara, Eric Thiébaud
Jenne De Potter, Raf Terwingen, Jef Van den Bergh
David Clarinval, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem
Dirk Van der Maelen, Peter Vanvelthoven
Meyrem Almaci, Muriel Gerkens
Patrick Dewael, Gwendolyn Rutten
Gerolf Annemans, Barbara Pas
Christian Brodcorne, Catherine Fonck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

LDD	Jean Marie Dedecker
-----	---------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 19 février 2014.

Le mardi 21 janvier 2014 a été organisée, de concert avec le Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes et la commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat, une audition de:

— M. Luc Coene, gouverneur de Banque nationale de Belgique;

— M. Jan Smets, président de la section Besoins de financement de l'État, Conseil supérieur des Finances;

— M. Geert van Cronenburg, *Chief Economist* FEB;

— M. Olivier Bonford, FGTB;

— M. Renaat Hanssens, ACV-CSC;

— M. Johan Van Overtveldt, professeur d'Économie à l'Université Hasselt.

Pour le rapport de cette audition, on consultera: DOC. 53 3310/001

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. OLIVIER CHASTEL, MINISTRE DU BUDGET ET DE LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative, indique que le projet de loi à l'examen vise à donner assentiment à l'accord de coopération du 13 décembre 2013 entre l'État fédéral, les Communautés, les Régions et les Commissions communautaires, relatif à la mise en œuvre de l'article 3, § 1^{er}, du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire.

Cet Accord de coopération organise en Belgique la mise en œuvre du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire — en particulier son article 3, § 1^{er}. Celui-ci a été signé par le Royaume de Belgique le 2 mars 2012.

L'État fédéral a donné assentiment au Traité par la loi du 18 juillet 2013.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 19 februari 2014.

Op dinsdag 21 januari 2014 werd, samen met het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden en met de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden van de Senaat, een hoorzitting gehouden met:

— de heer Luc Coene, gouverneur van de Nationale Bank van België;

— de heer Jan Smets, voorzitter van de afdeling Financieringsbehoeften van de Staat, Hoge Raad van Financiën;

— de heer Geert van Cronenburg, *Chief Economist* VBO;

— de heer Olivier Bonford, FGTB;

— de heer Renaat Hanssens, ACV-CSC;

— de heer Johan Van Overtveldt, professor Economie aan de Universiteit Hasselt.

Voor het verslag van deze hoorzitting raadplege men: DOC. 53 3310/001

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER OLIVIER CHASTEL, MINISTER VAN BEGROTING EN ADMINISTRatieve VEREENVOUDIGING

De heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve vereenvoudiging, geeft aan dat het voorliggend ontwerp van wet ertoe strekt in te stemmen met het Samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gewesten en de Gemeenschapscommissies betreffende de uitvoering van artikel 3, § 1, van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie.

Dit Samenwerkingsakkoord regelt de implementatie in België van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie — in het bijzonder artikel 3, § 1. Dit akkoord werd op 2 maart 2012 ondertekend door het Koninkrijk België.

De Federale Staat heeft ingestemd met dit Verdrag door de wet van 18 juli 2013.

Le Traité impose à chaque partie contractante l'obligation d'introduire dans son droit national une règle d'équilibre budgétaire et un mécanisme de correction si des écarts importants sont constatés par rapport à son objectif à moyen terme ou à sa trajectoire d'ajustement propre permettant la réalisation de ce dernier. Ces obligations sont mentionnées à l'article 3, § 1^{er}, du Traité.

Le Conseil de l'Union européenne a, dans ses recommandations du 9 juillet 2013 (fondées sur une recommandation de la Commission du 29 mai 2013), demandé que la Belgique "adopte des dispositifs de coordination explicites visant à garantir que les objectifs budgétaires soient contraignants au niveau fédéral et au niveau des entités fédérées dans une perspective de planification à moyen terme, y compris par l'adoption rapide d'une règle conforme aux dispositions du Traité, imposant que la situation budgétaire des administrations publiques soit en équilibre ou en excédent, et à accroître la transparence du partage des charges et de la répartition des responsabilités entre les niveaux de pouvoir".

Il s'est avéré nécessaire que la Belgique suive cette recommandation pour pouvoir honorer ses engagements vis-à-vis de l'Union européenne. Un rapport a été remis à ce sujet fin décembre à la Commission européenne dans le cadre de la procédure de déficit excessif.

Après analyse et notamment sur la base de l'avis de la section de législation du Conseil d'État sur l'avant-projet de loi portant assentiment au Traité, il est apparu que l'accord de coopération était le moyen juridique le plus adéquat pour mettre en œuvre l'article 3, § 1^{er}, du Traité.

L'Accord de coopération est le fruit d'une concertation entre le Gouvernement fédéral, les Communautés, les Régions et les Commissions communautaires.

L'assentiment à l'Accord de coopération est prescrit par l'article 92*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, aux termes duquel les accords qui portent sur les matières réglées par la loi, ainsi que les accords qui pourraient grever l'État ou lier des Belges individuellement n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par la loi. L'assentiment permet également d'assurer le caractère contraignant et permanent de l'accord de coopération, comme le requiert l'article 3, § 2, du Traité. C'est pour ces raisons que l'assentiment est exigé à l'article 6, § 4, de l'accord de coopération.

Le projet d'assentiment à l'accord de coopération comporte deux articles. Le premier ne requiert pas de

Het Verdrag legt elke verdragsluitende partij de verplichting op om in haar nationaal recht een regel voor begrotingsevenwicht en een correctiemechanisme voor het geval er significante afwijkingen van de middellange termijn doelstelling of van het aanpassingstraject in die richting worden vastgesteld, in te voeren. Deze verplichtingen worden vermeld in artikel 3, § 1, van het Verdrag.

In zijn aanbevelingen van 9 juli 2013 (op basis van een aanbeveling van de Commissie van 29 mei 2013), beval de Raad van de Europese Unie België aan "expliciete coördinatieregelingen te treffen om te garanderen dat de begrotingsdoelstellingen bindend zijn op federaal en subfederaal niveau binnen een planningshorizon op middellange termijn, onder meer door de spoedige aanname van een regel betreffende het overheidssaldo/overschot die strookt met de vereisten van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de economische en monetaire unie, alsook om de lastenverdeling over en de verantwoordingsplicht van de diverse geledingen van de overheid transparanter te maken".

De opvolging van deze aanbeveling bleek noodzakelijk zodat België zijn verplichtingen ten aanzien van de Europese Unie kan nakomen. Eind december werd een verslag daaromtrent in het kader van de buitensporige tekortenprocedure bij de Europese Commissie ingediend.

Na een analyse, in het bijzonder op basis van het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State in verband met het voorontwerp van wet houdende instemming met het Verdrag, is gebleken dat het samenwerkingsakkoord het meest geschikte rechtsmiddel was om artikel 3, § 1, van het Verdrag te implementeren.

Het Samenwerkingsakkoord is het resultaat van overleg tussen de Federale Regering, de Gemeenschappen, de Gewesten en de Gemeenschapscommissies.

De instemming met het Samenwerkingsakkoord wordt voorgeschreven door artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat bepaalt dat de akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij wet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Staat zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, eerst gevolg hebben nadat zij instemming hebben verkregen bij wet. De instemming garandeert ook de bindende en permanente aard van het samenwerkingsakkoord, zoals vereist in artikel 3, § 2, van het Verdrag. Om deze redenen wordt de instemming vereist bij artikel 6, § 4, van het samenwerkingsakkoord.

Het ontwerp van instemming met het samenwerkingsakkoord bestaat uit twee artikelen. Het eerste

commentaires et le deuxième donne assentiment à l'Accord de coopération du 13 décembre 2013.

L'accord de coopération met en œuvre les règles dont le Traité prévoit l'introduction dans le droit national (règle d'équilibre et mécanisme de correction) et instaure un mécanisme explicite de coordination des objectifs budgétaires dans le droit national:

L'article 1^{er} définit un certain nombre de concepts utilisés dans le dispositif de l'accord de coopération.

L'article 2 instaure un objectif d'équilibre des comptes des administrations publiques.

Un mécanisme de coordination explicite de répartition des objectifs budgétaires en termes nominaux et structurels est instauré entre les différents niveaux de pouvoir. La répartition devra être précédée d'une concertation en Comité de concertation sur l'objectif budgétaire global des pouvoirs publics. Les objectifs individuels devront être approuvés par une décision du Comité de concertation.

L'article 3 prévoit que les parties contractantes s'engagent à prendre, dans l'exercice de leurs compétences et/ou tutelles, toutes les mesures nécessaires pour que les pouvoirs locaux respectent les objectifs budgétaires.

L'article 4 instaure un mécanisme de correction et précise la nature, l'ampleur et le calendrier des mesures correctives à mettre en œuvre ainsi que le rôle et l'indépendance des institutions nationales chargées de vérifier le respect des règles d'équilibre budgétaire.

La section Besoins de financement des pouvoirs publics du Conseil supérieur des finances est chargée de vérifier le respect des engagements pris par les parties contractantes. Si un écart est constaté dans le résultat des pouvoirs locaux, l'organisme indépendant devra identifier la part de l'écart découlant de l'impact nouveau des mesures prises par l'État fédéral et dont la responsabilité n'incombe dès lors pas aux Régions et Communautés.

La partie contractante devra justifier tout écart par rapport à ses engagements et devra prendre des mesures immédiates de correction. Le Conseil supérieur

behoeft geen commentaar en het tweede verleent instemming met het samenwerkingsakkoord van 13 december 2013.

Het samenwerkingsakkoord voert de regels in waarvan het Verdrag de vertaling in de nationale wetgeving voorziet (evenwichtsregel en correctiemechanisme) en voorziet in een expliciet coördinatiemechanisme voor de begrotingsdoelstellingen in het nationaal recht:

Artikel 1 omschrijft een aantal concepten die in het beschikkend gedeelte van het samenwerkingsakkoord gehanteerd worden.

Artikel 2 voert een evenwichtsdoelstelling in voor de rekeningen van de overheid.

Er wordt een expliciete coördinatieregeling ingevoerd voor de verdeling van de begrotingsdoelstellingen in nominale en structurele termen onder de diverse niveaus van de overheid. De verdeling wordt voorafgegaan door een onderhandeling in het Overlegcomité over de algemene begrotingsdoelstelling van de overheden. De individuele doelstellingen moeten worden goedgekeurd door een beslissing van het Overlegcomité.

Artikel 3 bepaalt dat de akkoord sluitende partijen zich ertoe verbinden, in de uitoefening van hun bevoegdheid en/of voogdij, alle noodzakelijke maatregelen te treffen opdat de lokale overheden de regels inzake begrotingsevenwicht zouden naleven.

Artikel 4 voert een correctiemechanisme in en verduidelijkt de aard, de omvang en het tijdschema voor de corrigerende maatregelen die moeten genomen worden alsook de taak en de onafhankelijkheid van de instellingen die op nationaal niveau verantwoordelijk zijn voor het toezicht op de naleving van de regels inzake begrotingsevenwicht.

De afdeling Financieringsbehoeften van de Overheid van de Hoge Raad van Financiën wordt ermee belast om na te gaan of de akkoord sluitende partijen de verbintenissen naleven die ze zijn aangegaan in het samenwerkingsakkoord. Als er een afwijking wordt vastgesteld in het resultaat van de lokale besturen zal de onafhankelijke instelling het aandeel van deze afwijking moeten identificeren dat voortvloeit uit de nieuwe impact van de maatregelen genomen door de federale overheid en waarvoor de Gewesten en Gemeenschappen aldus niet verantwoordelijk zijn.

De akkoordsluitende partij zal elke afwijking ten aanzien van haar verbintenissen moeten rechtvaardigen en zal onmiddellijk correctiemaatregelen moeten

des finances devra remettre un avis sur l'ampleur des mesures de correction à prendre.

Le Conseil supérieur des finances devra vérifier la mise en œuvre des mesures de correction.

Enfin, une évaluation globale de l'application du Traité et de l'Accord de coopération sera menée au plus tard le 31 décembre 2017 par le CSF.

L'article 5 vise à répartir entre les parties contractantes une éventuelle sanction financière infligée par le Conseil de l'Union européenne. La répartition sera réalisée au prorata des manquements identifiés par la section Besoins de financement des pouvoirs publics du Conseil supérieur des Finances.

La date d'entrée en vigueur de l'Accord de coopération est fixée au 1^{er} janvier 2014.

L'assentiment à l'Accord de coopération est prescrit par l'article 92*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, selon lequel les accords qui portent sur les matières réglées par la loi, ainsi que les accords qui pourraient grever l'État ou lier des Belges individuellement n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par la loi. L'assentiment permet également d'assurer le caractère contraignant et permanent de l'Accord de coopération, comme le requiert l'article 3, § 2, du Traité. C'est pour ces raisons que l'assentiment est exigé à l'article 6, § 4, de l'Accord de coopération.

II. — DISCUSSION

Mme Christiane Vienne (PS) estime que ce projet de loi vient à l'ordre du jour de la commission des Finances et du Budget en faisant suite à des auditions des partenaires sociaux qui avaient été demandées expressément par son groupe.

Quoi qu'en disent certains, le passage en Commission de la Chambre du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire (TSCG) a été un moment fort en termes de débat politique.

Le traité n'était nullement un élément isolé. Il fait pleinement partie de la nouvelle gouvernance économique européenne et vient même, en quelque sorte, en bout de course.

treffen. De Hoge Raad van Financiën zal een advies over de omvang van de te nemen correctiemaatregelen moeten uitbrengen.

De Hoge Raad van Financiën zal met het toezicht op de implementatie van de correctiemaatregelen worden belast.

Ten slotte zal een globale evaluatie van de toepassing van het Verdrag en van het Samenwerkingsakkoord uiterlijk tegen 31 december 2017 door de Hoge Raad van Financiën moeten worden gemaakt.

Artikel 5 beoogt de verdeling onder de verdragsluitende partijen van een eventuele financiële sanctie die door de Raad van de Europese Unie opgelegd wordt. De verdeling zal gebeuren a rato van de door de Afdeling Financieringsbehoeften van de overheid van de Hoge Raad van Financiën vastgestelde tekortkomingen.

De datum van inwerkingtreding van het Samenwerkingsakkoord wordt op 1 januari 2014 vastgelegd.

De instemming met het Samenwerkingsakkoord wordt voorgeschreven door artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat bepaalt dat de akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij wet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Staat zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, eerst gevolg hebben nadat zij instemming hebben verkregen bij wet. De instemming garandeert ook de bindende en permanente aard van het Samenwerkingsakkoord, zoals vereist in artikel 3, § 2, van het Verdrag. Om deze redenen wordt de instemming vereist bij artikel 6, § 4, van het Samenwerkingsakkoord.

II. — BESPREKING

Mevrouw Christiane Vienne (PS) is van oordeel dat dit wetsontwerp op de agenda van de commissie voor de Financiën en de Begroting wordt geplaatst als gevolg van de door haar fractie uitdrukkelijk gevraagde hoorzittingen met de sociale gesprekpartners.

Wat sommigen ook mogen beweren, de bespreking van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie (VSCB) in de Kamercommissie is op het vlak van de politieke debatvoering een sterk moment geweest.

Het Verdrag was geenszins een alleenstaand gegeven. Het maakt ten volle deel uit van het nieuwe Europees economisch bestuur en vormt er als het ware het sluitstuk van.

Contrairement à ce que certains ont voulu faire croire, ne pas voter le TSCG n'aurait pas permis d'atténuer la contrainte budgétaire. Cette contrainte est déjà une réalité stricte imposée par le *6-Pack* et le *2-Pack*. Des textes contre lesquels les eurodéputés PS ont voté contre au Parlement européen mais ont été minorisés.

La confirmation flagrante que la Belgique se trouve déjà dans un régime contraignant imposé par les *Six Pack* et *Two Pack* s'est manifestée par la mise en demeure de la Belgique par la Commission européenne le 29 mai dernier.

Face au Traité, nous n'étions donc pas devant un choix de société mais bien face à la responsabilité politique.

S'il était de notre devoir politique de prendre en compte les risques en cas de non-ratification du TSCG et du mécanisme de solidarité qui en découle, il est aujourd'hui de notre devoir politique d'aller plus loin que la simple rigueur budgétaire.

Il faut que l'Europe assume ses responsabilités sociales et parle de relance au profit de l'emploi, de l'innovation et des investissements à l'échelle européenne. C'est en tout cas l'engagement qu'à toujours pris le groupe PS au niveau parlementaire et que relève contre vent et marée notre pays par la voix de son Premier Ministre au niveau du Conseil.

Les traités sont ce qu'ils sont. Cependant M. Vienne est convaincue que la Belgique assume par cette transposition sa part du travail au regard de ses responsabilités politiques, économiques mais aussi sociales.

L'oratrice souligne plusieurs aspects de cet accord de coopération qui lui semblent essentiels:

- le fait de ne pas passer par la Constitution, apportant de fait une certaine "souplesse" législative pour le futur;

- l'organisation d'une coordination annuelle avec les entités fédérées lors de la fixation de l'objectif global et l'assurance d'une cohésion entre toutes les composantes de notre État fédéral;

- la mise en place d'un mécanisme transparent via le Conseil supérieur des Finances qui permettra, en cas de circonstances exceptionnelles de s'écarter de la trajectoire;

In tegenstelling tot wat sommigen hebben willen doen geloven, zou de budgettaire beperking niet kunnen worden verzacht door het VSCB niet goed te keuren. Die beperking is al een strikte realiteit die wordt opgelegd door het *Six Pack* en het *Two Pack*. De PS-Europarlementsleden hebben tegen die teksten gestemd in het Europees Parlement, maar zij waren in de minderheid.

De ingebrekestelling van België door de Europese Commissie op 29 mei laatstleden bevestigt op flagrante wijze dat België al verkeert in een dwingende regeling die wordt opgelegd door het *Six Pack* en het *Two Pack*.

Ten aanzien van het Verdrag stonden wij dus niet voor een maatschappelijke keuze maar voor de politieke verantwoordelijkheid.

Het was toen onze politieke plicht de risico's in overweging te nemen ingeval het VSCB en het daaruit voortvloeiend solidariteitsmechanisme niet zouden worden geratificeerd. Thans is het onze politieke plicht verder te gaan dan de loutere begrotingsdiscipline.

Europa moet zijn sociale verantwoordelijkheden opnemen en het hebben over relance ten behoeve van de werkgelegenheid, innovatie en investeringen op Europees niveau. Dat is in ieder geval wat de PS-fractie steeds heeft voorgestaan op parlementair niveau en wat ons land ondanks alle moeilijkheden bij monde van zijn eerste minister opmerkt op het niveau van de Raad.

De verdragen zijn wat ze zijn. Mevrouw Vienne is er evenwel van overtuigd dat België via die omzetting zijn deel van het werk doet ten aanzien van zijn politieke en economische maar ook sociale verantwoordelijkheden.

De spreekster haalt een aantal punten van het Samenwerkingsakkoord aan die in haar ogen van wezenlijk belang zijn:

- het feit dat de Grondwet buiten beschouwing wordt gelaten, wat voor een zekere "soepelheid" zorgt met het oog op toekomstige wetgeving;

- de organisatie van een jaarlijkse coördinatie met de deelstaten voor de vaststelling van de algemene doelstelling en de vrijwaring van een samenhang tussen alle componenten van onze Federale Staat;

- de invoering van een transparant mechanisme, via de Hoge Raad van Financiën, dat het mogelijk maakt in geval van uitzonderlijke omstandigheden af te wijken van het traject;

— l'octroi d'un délai de 18 mois aux entités qui dérapent afin de revenir dans les clous budgétaires tout en rendant obligatoire la remise d'un avis des partenaires sociaux avant l'adoption des plans de correction dans les entités fédérées comme la Région Wallonne la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Région Bruxelles-Capitale ou la COCOF;

— la prévision d'une évaluation de l'application du traité et de l'accord de coopération pour le 31 décembre 2017 au plus tard;

— et enfin, la notion sans doute la plus importante pour le groupe PS, la mention explicite qui est faite de la stratégie EU2020 et de ses objectifs. La finalité n'est donc pas uniquement budgétaire mais aussi économique, sociale et environnementale.

Bref autant d'éléments qui ne feront pas que le groupe PS valide toutes les options prises au niveau européen depuis plusieurs années mais qui permettent d'atténuer en partie les conséquences indésirables du traité via une série de garanties.

Autant d'éléments qui prouvent aussi que c'est bien en ayant une démarche volontariste et franche à tous les niveaux de pouvoirs que l'on peut imprimer une marque plus progressiste face à certains textes.

Mme Vienne rêve bien entendu d'une Europe plus juste et solidaire, une Europe qui fera d'autres choix que ceux de l'austérité. Espérons qu'une telle Europe soit cette fois possible après le 25 mai 2014.

M. Benoît Drèze (cdH) souligne que le présent accord de coopération vise à organiser les modalités d'application du Pacte budgétaire européen au sein de chaque entité qui compose l'État belge.

En effet, notre pays s'est doté d'institutions qui bénéficient d'une grande autonomie. Cette autonomie se verra renforcée par la sixième réforme de l'État. Une autonomie accrue s'accompagne également d'une plus grande responsabilisation. Ce constat s'applique également aux accords que la Belgique conclut avec ses partenaires européens. Le traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance a fait l'objet d'une ratification par les parlements de chaque entité du pays.

Ce processus de ratification a été l'occasion de débats parfois intenses. Cela prouve que la démocratie parlementaire fonctionne dans notre pays.

— de toekenning, aan de deelstaten waarvan de begroting ontspoord, van een termijn van 18 maanden om die begroting weer op orde te brengen, in combinatie met een verplicht advies van de sociale partners dat moet worden uitgebracht vóór de deelstaten — het Waals Gewest, de *Fédération Wallonie-Bruxelles*, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de COCOF enzovoort — correctieplannen aannemen;

— het in uitzicht stellen van een evaluatie van de toepassing van het Verdrag en van het Samenwerkingsakkoord tegen uiterlijk 31 december 2017;

— en, tot slot, voor de PS-fractie allicht het belangrijkste, de uitdrukkelijke verwijzing naar de Europa 2020-strategie en de doelstellingen daarvan. Het gaat dus niet alleen om begrotingsbeleid, maar ook om economie, sociaal beleid en leefmilieu.

Stuk voor stuk zijn het elementen die weliswaar niet maken dat de PS-fractie alle Europese keuzes van de voorbije jaren onderschrijft, maar die er wel toe bijdragen dat de kwalijke gevolgen van het Verdrag middels een reeks waarborgen worden afgezwakt.

De opgesomde punten tonen eveneens aan dat een voluntaristisch en open beleid op alle bestuursniveaus het mogelijk maakt een progressievere stempel te drukken op bepaalde teksten.

Mevrouw Vienne droomt uiteraard van een rechtvaardiger en meer solidair Europa, dat niet alleen inzet op een streng bezuinigingsbeleid. Ze spreekt de hoop uit dat een dergelijk Europa mogelijk wordt na 25 mei 2014.

De heer Benoît Drèze (cdH) onderstreept dat dit Samenwerkingsakkoord ertoe strekt de nadere voorwaarden te regelen voor de toepassing van het Europees Begrotingspact door de Belgische deelstaten.

België beschikt immers over instellingen met een verregaande autonomie. Die autonomie zal nog worden versterkt ingevolge de Zesde Staatshervorming. Méér autonomie betekent ook méér responsabilisering. Die vaststelling gaat eveneens op voor de overeenkomsten die België met zijn Europese partners sluit. Het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur werd geratificeerd door de deelstaatsparlementen.

Naar aanleiding van dat ratificatieproces werden soms hevige debatten gevoerd. Dat bewijst dat de Belgische parlementaire democratie werkt.

Certains parlements des entités fédérées ont voté cet accord de coopération en même temps que le traité. Ce n'est pas le cas de notre assemblée qui a organisé deux débats distincts.

Une autonomie accrue des entités fédérées nécessite également plus de coordination. C'est l'objet de cet accord de coopération. Le cdH soutient ce texte car il s'inscrit dans une optique de fédéralisme de coopération.

Si la coordination budgétaire est essentielle, ce n'est pas la seule limitation des déficits qui relancera le projet européen.

L'Union européenne a pris les mesures minimales qui s'imposaient pour éviter une nouvelle crise financière, elle doit maintenant se doter de nouveaux outils pour financer de nouveaux projets. En effet, l'image de l'Union européenne s'est beaucoup dégradée dans l'opinion publique. Ce phénomène s'explique notamment par le fait que les États-membres ont préféré se replier sur leurs intérêts nationaux. Face à la montée de l'euroscpticisme qui risque de se concrétiser lors du renouvellement du parlement européen, l'Union européenne se trouve à un moment difficile de son histoire.

En tant que fédéraliste européen, le cdH soutient la voie d'un véritable budget européen doté de ressources propres pour redoubler d'effort face à une crise économique et sociale dont les conséquences négatives sont encore bien visibles.

M. Carl Devlies (CD&V) fait observer que le Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance du 2 mars 2012 prévoit que tous les États membres de la zone euro transposent les règles du pacte de stabilité et de croissance de manière structurelle dans leur législation nationale, au moyen de règles de préférence au niveau constitutionnel ou à un niveau équivalent. L'option retenue est finalement celle d'un Accord de coopération, plutôt que celle d'un ancrage constitutionnel.

Un mécanisme de frein à l'endettement prévient les déficits excessifs avant qu'ils n'apparaissent, plutôt que de tenter de les contrôler après leur apparition. On dit que mieux vaut prévenir que guérir. Ce n'est hélas pas tout à fait faux. La première décennie de notre millénaire a commencé dans la prospérité économique. Le budget avait été assaini de manière drastique à la fin du siècle dernier, afin de décrocher un ticket d'entrée dans la zone euro. Que s'est-il passé? Le solde primaire structurel a été complètement englouti en Belgique, se réduisant de 7 % du PIB entre 2000 et 2009. Il n'a pas été fait

Sommige deelstaatsparlementen hebben dit Samenwerkingsakkoord en het Verdrag tegelijkertijd aangenomen. Dat was niet zo in het Federale Parlement, waar twee afzonderlijke debatten zijn gehouden.

Een grotere autonomie voor de deelstaten vereist tevens meer coördinatie. Dat is het doel van dit Samenwerkingsakkoord. Het cdH steunt deze tekst, aangezien hij spoort met de geest van samenwerkingsfederalisme.

Hoewel budgettaire coördinatie belangrijk is, zal het Europees project niet opnieuw op de sporen kunnen worden gezet met een inkrimping van de tekorten alleen.

De Europese Unie heeft de vereiste minimummaatregelen genomen om een nieuwe financiële crisis te voorkomen; nu moet zij zich met nieuwe instrumenten wapenen om nieuwe projecten te financieren. Het imago van de Europese Unie is er bij de publieke opinie immers sterk op achteruitgegaan. Dat valt onder meer te verklaren doordat de lidstaten vooral hun eigen nationale belangen hebben willen verdedigen. De Europese Unie heeft te kampen met toenemende eurosceptis — wat dreigt te worden weerspiegeld in de nieuwe samenstelling van het Europees Parlement na de verkiezingen — en beleeft dus kritieke historische tijden.

Als pleitbezorger van Europees federalisme is het cdH voorstander van een volwaardige Europese begroting op basis van eigen middelen, zodat Europa zich dubbel zo hard kan inspannen om een economische en sociale crisis te bekampen waarvan de negatieve gevolgen zich nog altijd sterk doen gevoelen.

De heer Carl Devlies (CD&V) merkt op dat het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur van 2 maart 2012 voorziet dat "alle lidstaten van de eurozone de regels van het stabiliteits- en groeipact inzake een structureel opzicht [...] in hun nationale wetgeving omzetten, bij voorkeur op constitutioneel of vergelijkbaar niveau". Uiteindelijk werd gekozen voor een Samenwerkingsakkoord in plaats van een grondwettelijke verankering.

Een schuldenrem voorkomt buitensporige tekorten voordat ze ontstaan, in plaats van te proberen om hen te controleren nadat ze zijn ontstaan. Voorkomen is beter dan genezen. Maar helaas niet helemaal onterecht. Het eerste decennium van dit millennium begon met economische voorspoed. De begroting was eind vorige eeuw drastisch gesaneerd om een euro-ticket te halen. Maar wat gebeurde er? Het structureel primair saldo in België werd helemaal opgegeten, het daalde met 7 % van het bbp tussen 2000 en 2009. De mogelijkheden om de vergrijzing voor te bereiden werden niet benut. Een

usage des possibilités de préparer le vieillissement. Le Fonds de vieillissement, œuvre du ministre ostendais du Budget de l'époque, s'est avéré un fonds vide.

Le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics belges s'élève à 100 %. Réduire le taux d'endettement à des proportions raisonnables est l'un des plus beaux cadeaux que nous puissions faire à nos (petits-) enfants et requiert des efforts à tous les niveaux. La dette peut créer un effet boule de neige sur les intérêts et constitue un risque de turbulence financière. Notre pays et le gouvernement au pouvoir bénéficient d'une grande confiance sur les marchés financiers. Les taux d'intérêt connaissent actuellement des niveaux historiquement bas. Mais il ne faut pas se laisser endormir.

Nécessaire, la discipline budgétaire n'est cependant pas suffisante. Il faut davantage d'intégration européenne, davantage de solidarité et davantage d'efforts pour renforcer la croissance économique. Les règles budgétaires strictes ne peuvent porter préjudice aux investissements renforçant l'avenir. Les projets d'infrastructure classiques, mais aussi les dépenses d'investissement visant à améliorer l'enseignement, la sécurité, ... sont des dépenses à long terme, dont les effets seront encore tangibles pendant plusieurs années. Nous ne voulons pas d'investissements publics médiocres, dont nous serions tous victimes au cours des décennies à venir.

Notre pays est actuellement confronté à un taux d'endettement élevé et un frein à l'émission de dette est une bonne chose. Mais un mécanisme de frein à l'endettement a beaucoup moins de sens à long terme. L'autorité investit dans les infrastructures, l'enseignement, l'ordre et la sécurité, qui sont cruciaux pour la productivité et la prospérité économique d'un pays. Il n'y a pas beaucoup de bonnes raisons économiques qui pourraient justifier que de tels investissements ne soient pas financés par l'émission d'obligations. Tout comme il n'existe pas non plus de bons arguments économiques pour interdire aux entreprises de s'endetter afin de réaliser des investissements productifs, sauf à considérer que l'autorité n'apporte pas de contribution productive à l'économie et que tout ce qu'elle fait n'est que gabegie. L'intervenant laisse ce type de populisme aux partisans du *tax freedom day*.

Le groupe de l'intervenant ne croit pas que l'on peut construire un paradis budgétaire sur un cimetière économique. Il ne croit pas davantage que l'on peut construire un paradis social sur un gouffre budgétaire. Un frein à l'endettement est un instrument supplémentaire pour que l'assainissement des finances publiques soit pris au sérieux par tous les États membres de l'Union européenne et toutes les autorités de notre pays.

zilverfonds, geesteskind van de toenmalige Oostendse minister van Begroting bleek een luchtfonds te zijn.

De gezamenlijke schuldgraad van de Belgische overheden is 100 %. Het terugdringen van de schuldgraad naar redelijke proporties is een van de mooiste cadeaus die we onze (klein)kinderen kunnen geven en vergt inspanningen van alle niveaus. De schuldenberg is een potentiële rentesneeuwbal en een risico voor financiële turbulentie. Ons land en deze regering genieten een groot vertrouwen op de financiële markten. De rentes zijn momenteel historisch laag. Maar we mogen ons niet in slaap laten wiegen.

Begrotingsdiscipline is noodzakelijk maar niet voldoende. Er is nood aan meer Europese integratie, meer solidariteit en meer inspanningen om de economische groei te versterken. Strengere begrotingsregels mogen niet ten koste gaan van investeringen die de toekomst versterken. Klassieke infrastructuurprojecten, maar ook investeringsuitgaven in beter onderwijs, veiligheid, ... zijn uitgaven op lange termijn waarvan de effecten nog jaren later voelbaar zijn. We willen geen ondermaatse publieke investeringen, waar iedereen de komende decennia het slachtoffer van zou worden.

Thans kampen we met een hoge schuldgraad en is een rem op schuldenuitgifte een goede zaak. Maar op lange termijn is een schuldenrem minder zinvol. De overheid investeert in infrastructuur, in onderwijs, in orde en veiligheid. Deze zijn cruciaal voor de productiviteit en voor de economische welvaart van een land. Er zijn weinig goede economische redenen te bedenken waarom dergelijke investeringen niet door de uitgifte van obligaties gefinancierd zouden kunnen worden. Zoals er ook geen goede economische argumenten bestaan om ondernemingen te verbieden schuld aan te gaan om productieve investeringen te doen. Tenzij men er van uit gaat dat de overheid geen productieve bijdrage levert aan de economie, en dat al wat ze doet verspilling is. Dat soort populisme laten we aan *tax freedom day*.

Onze fractie gelooft niet in een begrotingsparadijs gebouwd op een economisch kerkhof. Evenmin in een sociaal paradijs gebouwd boven een begrotingskrater. Een schuldenrem is een extra instrument opdat de sanering van de overheidsfinanciën ernstig wordt genomen, door alle lidstaten van de EU, en door alle overheden in dit land.

Ensuite, M. Devlies pose encore quelques questions au ministre:

Le Conseil supérieur des Finances se voit conférer un rôle important, mais consultatif. À défaut de consensus au sein du Comité de concertation, la charge de la justification incombe toujours en définitive à l'autorité fédérale. Quels sont les objectifs budgétaires des différentes autorités en l'absence de décision consensuelle du comité de concertation?

Quelle clé de répartition sera appliquée pour les amendes européennes? Cette clé de répartition doit elle également faire l'objet d'une décision consensuelle au sein du Comité de concertation?

Selon le Conseil d'État, la responsabilité du budget des communes relève principalement de la compétence des Régions, mais aussi des Communautés et de l'Autorité fédérale. L'article 3 de l'Accord de coopération prévoit que: "Chaque partie contractante s'engage à prendre, dans l'exercice de ses compétences et/ou de sa tutelle à leur égard, toutes les mesures nécessaires pour que les pouvoirs locaux respectent les objectifs budgétaires tels qu'établis par l'article 2." De quelle manière les pouvoirs locaux sont-ils liés par cet accord de coopération? La région de tutelle supportera-t-elle les déficits trop importants en l'absence de règles plus précises? Laquelle des trois autorités interviendra-t-elle en cas de dérapage d'un budget local et selon quelles modalités?

Le Traité est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2014. Les accords de coopération n'entrent en vigueur qu'après avoir reçu l'assentiment du dernier Parlement concerné. La Belgique répond-elle actuellement aux exigences inscrites dans ce Traité?

*
* *

M. Olivier Chastel, ministre du Budget et de la Simplification administrative, répond que l'article 5 vise à répartir entre les parties contractantes une éventuelle sanction financière infligée par le Conseil de l'Union européenne. La répartition sera réalisée au prorata des manquements identifiés par la section Besoins de financement des pouvoirs publics du Conseil supérieur des Finances.

La date d'entrée en vigueur de l'Accord de coopération est fixée au 1^{er} janvier 2014. L'assentiment à l'Accord de coopération est prescrit par l'article 92*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, selon lequel les accords qui portent sur les matières réglées par la loi, ainsi que les accords qui pourraient

Vervolgens stelt de heer Devlies nog enkele vragen aan de minister:

De Hoge Raad van Financiën krijgt een belangrijke, maar adviserende rol. Als er geen consensus is in het Overlegcomité, blijft de last voor de verantwoording uiteindelijk liggen bij de Federale Overheid. Wat zijn de begrotingsdoelstellingen van de verschillende overheden bij ontstentenis van een consensusbeslissing van het Overlegcomité?

Welke verdeelsleutel zal er gehanteerd worden voor Europese boetes? Dient hierover ook een consensusbeslissing in het Overlegcomité genomen te worden?

De verantwoordelijkheid voor de begroting van de gemeenten ressorteert volgens de Raad van State in hoofdzaak onder de bevoegdheid van de Gewesten, maar ook van de Gemeenschappen en de Federale Overheid. Artikel 3 van het Samenwerkingsakkoord bepaalt: "Elk bevoegdheidsniveau zal in de uitoefening van haar bevoegdheden en/of voorgedij alle maatregelen moeten nemen opdat de lokale besturen de begrotingsdoelstellingen naleven zoals ze vastgelegd zijn in artikel 2." Op welke wijze worden lokale besturen gevat door dit Samenwerkingsakkoord? Zal het gewest welke de voorgedij heeft, de eventuele te grote tekorten dragen bij ontstentenis van een nadere regeling? Welke van de drie overheden zal interveniëren wanneer een lokale begroting ontspoorde en op welke wijze?

Het Verdrag trad in werking op 1 januari 2014. Samenwerkingsakkoorden treden slechts in werking nadat het laatste betrokken Parlement heeft ingestemd. Beantwoordt België momenteel aan de vereisten opgenomen in dit verdrag?

*
* *

De heer Olivier Chastel, minister van Begroting en Administratieve vereenvoudiging, antwoordt dat artikel 5 de verdeling beoogt onder de verdragsluitende partijen van een eventuele financiële sanctie die door de Raad van de Europese Unie opgelegd wordt. De verdeling zal gebeuren a rato van de door de afdeling Financieringsbehoeften van de overheid van de Hoge Raad van financiën vastgestelde tekortkomingen.

De datum van inwerkingtreding van het Samenwerkingsakkoord wordt op 1 januari 2014 vastgelegd. De instemming met het Samenwerkingsakkoord wordt voorgeschreven door artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dat bepaalt dat de akkoorden die betrekking hebben op de

grever l'État ou lier des Belges individuellement, n'ont d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment par la loi. L'assentiment permet également d'assurer le caractère contraignant et permanent de l'Accord de coopération, comme le requiert l'article 3, § 2, du Traité. C'est pour ces raisons que l'assentiment est exigé à l'article 6, § 4, de l'accord de coopération.

M. Georges Gilkinet, président, propose au titre de correction légistique de supprimer les mots “*in bijlage van deze wet gevoegde*” dans le texte néerlandais de l'article 2 au projet de loi.

Le ministre marque son accord sur cette correction légistique.

III. — VOTES

Art. 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté par 9 voix contre une.

Art. 2

L'article 2 est adopté par 9 voix contre une.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, en ce compris une correction d'ordre légistique, est également adopté par 9 voix contre une.

La rapporteuse,

Le président,

Veerle WOUTERS

Georges GILKINET

Dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (art.78,2, du Règlement de la Chambre):

En application de l'article 105 de la Constitution: *nihil*;

En application de l'article 108 de la Constitution: *nihil*.

ERRATUM

Dans le texte néerlandais de l'article 2 du projet de loi les mots “*in bijlage van deze wet gevoegde*” sont supprimés.

aangelegenheden die bij wet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Staat zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, eerst gevolg hebben nadat zij instemming hebben verkregen bij wet. De instemming garandeert ook de bindende en permanente aard van het Samenwerkingsakkoord, zoals vereist in artikel 3, § 2, van het Verdrag. Om deze redenen wordt de instemming vereist bij artikel 6, § 4, van het samenwerkingsakkoord.

De heer Georges Gilkinet, voorzitter, stelt als legistieke correctie voor om in artikel 2 van het wetsontwerp de woorden “*in bijlage van deze wet gevoegde*” te schrappen.

De minister gaat akkoord met deze legistieke correctie;

III. — STEMMINGEN

Art. 1

Artikel 1 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

Art. 2

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, met inbegrip van een wetgevingstechnische verbetering, wordt eveneens aangenomen met 9 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

De voorzitter,

Veerle WOUTERS

Georges GILKINET

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: *nihil*.

ERRATUM

In artikel 2 van het wetsontwerp worden de woorden “*in bijlage van deze wet gevoegde*” geschrapt.